

Deutsch-Französische Juristenvereinigung e.V.

ASSOCIATION DES JURISTES FRANÇAIS ET ALLEMANDS (AJFA)

VORSEMINAR UND 34. DEUTSCH-FRANZÖSISCHES JURISTENTREFFEN

VOM 22. BIS 26. SEPTEMBER 2015 IN SAARBRÜCKEN

Das Seminar bietet deutschen und französischen Studenten, Referendaren, Elèves Avocats und Doktoranden eine Vorbereitung auf einen juristischen Auslandsaufenthalt im Partnerland, dient dem Austausch gewonnener Erfahrungen im Ausland, behandelt aktuelle Rechtsprobleme und gibt ihnen die Gelegenheit, die Arbeitskollegen von morgen bereits heute zwanglos kennenzulernen.

Tagungsort: Universität des Saarlandes, Saarbrücken

Tagungsbeitrag: **150,- Euro**, der Tagungsbeitrag wird bei der Anmeldung fällig.
Teilnehmer bis zu 30 Jahren können einen Fahrtkostenzuschuss der DFJ erhalten.

Organisation: **Deutsch-Französische Juristenvereinigung (DFJ)**
Association des Juristes Français et Allemands (AJFA)
in Zusammenarbeit mit dem **Centre Juridique Franco-Allemand (CJFA)** der
Universität des Saarlandes

Leitung: Dr. Jürgen JEKEWITZ, Vorsitzender der DFJ

Anmeldung: Deutsch-Französische Juristenvereinigung, Sekretariat,
z.Hd. Frau Jutta Leither, Johannes Gutenberg-Universität Mainz,
FB 03, 55099 Mainz
Tel. +49 6131 39-22412; Fax -39-24700, jleith@uni-mainz.de, www.dfj.org

PROGRAMM

Dienstag, 22.09.2015

- 18.00 Uhr Eintreffen der Teilnehmer am Vorseminar im Hotel und Gästehaus Weller,
Neugrabenweg 8, 66123 Saarbrücken
Begrüßung, Zimmerverteilung, Erläuterungen zum Tagungsprogramm
- 19.30 Uhr Anschließend gemeinsames Abendessen im nahegelegenen Restaurant „Kunstwerk“,
Scheidter Straße 1, 66123 Saarbrücken

Mittwoch, 23.09.2015

- Tagungsort:** Universität des Saarlandes, Campus B4.1, Salle Pierre Voirin (Hörsaal 0.22, Gebäude B4.1,
ReWiFak), 66123 Saarbrücken
- 9.00 Uhr Beginn des Vorseminars
- 9.15 Uhr **„Der deutsch-französische Studiengang an der Universität des Saarlandes -
Geschichte und aktueller Stand“**
Prof. Dr. Philippe COSSALTER, Co-Direktor des Centre juridique franco-allemand
an der Universität des Saarlandes, Inhaber des Lehrstuhls für französisches
öffentliches Recht

- 10.15 Uhr Workshop: **Praktische Erfahrungen im deutsch-französischen Rechtsverkehr**
Referenten: RAin und Avocate Nicola KÖMPF, PDGB, Paris sowie RA Werner GAUS, Thümmel Schütze & Partner, Frankfurt
- 12.00 Uhr Gemeinsames Mittagessen in der Mensa
- 14.00 Uhr Fortsetzung des Workshops
- 16.00 Uhr **„Die Deutsch-Französischen Rechtsbeziehungen, Europa und die Welt“**
Prof. Dr. Joachim GRUBER, Universitätsprofessor an der Westsächsischen Hochschule Zwickau
- 17.30 Uhr Ende der Vorträge
- 19.00 Uhr Gemeinsames Abendessen im „Stiefel Bräu“ (Hinter dem Rathaus, Fröschengass, Am Stiefel 2)

Donnerstag, 24.09.2015

- 10.00 Uhr Stadtführung ab Rathaus durch das barocke Saarbrücken, Dauer etwa 2 Stunden
Die Teilnahme an der Stadtführung ist auch schon für (angemeldete) Teilnehmer der Jahrestagung möglich

34. DEUTSCH-FRANZÖSISCHES JURISTENTREFFEN

Tagungsort: Universität des Saarlandes, Musiksaal, Gebäude C5.1, 66123 Saarbrücken

- ab 12.00 Uhr Eintreffen der Teilnehmer der Tagung, Anmeldung vor dem Tagungsort Musiksaal
Möglichkeit zur Teilnahme an dem **Buffet** des gleichzeitig im Gebäude B4.1 stattfindenden EDV-Gerichtstages (Ausweis durch Namensschild der DFJ) (angefragt)

- 14.00 Uhr **Eröffnung der Tagung** durch die Präsidenten der beiden Vereinigungen :
Dr. Jürgen JEKEWITZ und Jean-François BOHNERT
Grußwort für die saarländische Landesregierung durch den Minister für Europa und Finanzen, Hr. Stephan TOSCANI
- 14.45 Uhr Einleitungsvortrag **„Das Saarland, seine Universität und deren juristische Fakultät - Geschichte und aktuelle Bedeutung als Mittler zwischen Deutschland und Frankreich nicht nur bei der Ausbildung von Juristen“**
N.N.
- 15.15 Uhr Kaffeepause
- 15.45 Uhr **I. Themenkomplex: WIRTSCHAFTS-/ZIVILRECHT**
„Das Internationale Privatrecht - anwendbar auf Personen des öffentlichen Rechts/Le droit privé international - applicable aux personnes publiques“
- Vortrag (D) : Dr. Matthias KELLER, Präsident des Verwaltungsgerichtes Aachen
- Vortrag (F) : Maxence CHAMBON, Lehrbeauftragter für Öffentliches Recht mit Schwerpunkt Verwaltungsrecht an der Universität Cergy-Pointoise
- 18.00 Uhr Ende der Vorträge

19.30 Uhr Gemeinsames Abendessen im Restaurant „Undine“, Bismarckstraße 129 (Lokal mit Biergarten am Ufer der Saar)

Freitag, 25.09.2015

Tagungsort: Universität des Saarlandes, Musiksaal, Gebäude C5.1, 66123 Saarbrücken

09.30 Uhr **Mitgliederversammlung** der DFJ

10.30 Uhr **II. Themenkomplex: VERFASSUNGS-/EUROPARECHT**

**„Europäischer Einigungsprozess und nationale Verfassungsgerichtsbarkeit“ /
« Le procès de l'unification Européenne et la Justice Constitutionnelle nationale »**

- Vortrag (D) : Prof. Dr. Thomas GIEGERICH, LL.M. (University of Virginia),
Inhaber des Lehrstuhls für Europarecht, Öffentliches Recht und Völkerrecht an
der Universität des Saarlandes
- Vortrag (F) : Dr. Aurélien RACCAH, Lehrbeauftragter, Vize-Dekan
(verantwortlich für den Bereich Internationale Entwicklung) an der Rechts-
wissenschaftlichen Fakultät der Katholischen Universität Lille)

11.00 Uhr Kaffeepause

11.30 Uhr Fortsetzung der Vorträge

12.30 Uhr Möglichkeit zur Teilnahme an dem **Buffet** des gleichzeitig im Gebäude B4.1
stattfindenden EDV-Gerichtstages (Ausweis durch Namensschild der DFJ)

14.00 Uhr **III. Themenkomplex: STRAFRECHT**

**„Internationaler Terrorismus und nationales Strafrecht - Die Reaktion von
Gesetzgeber und Strafgerichtsbarkeit auf die Herausforderungen durch 9/11“ /
« Terrorisme international et droit pénal national - La réaction par législateur
et justice pénal aux défis du 9/11 »**

- Vortrag (D) : MR Dr. HIESTAND, Leiter des Referats II B 5 Internationale
Bekämpfung des Terrorismus im BMJ, Berlin
- Vortrag (F) : N.N.

15.15 Uhr Kaffeepause

16.00 Uhr Fortsetzung der Vorträge, eventuell Diskussion

18.00 Uhr Ende des offiziellen Teils der Tagung

19.30 Uhr **Teilnahme am Jahresempfang** des „Club des affaires franco-allemand“ im
Saarbrücker Schloss (angefragt)

Samstag, 26.09.2015

Kultureller Teil

- 10.00 Uhr Ausflug per Bus zum Weltkulturerbe Völklinger Hütte
Besichtigung der Institution und der dortigen aktuellen Ausstellung
Mittagessen in einem dortigen Restaurant
Weiterfahrt mit dem Bus zur Saarschleife, anschließend Rückkehr nach Saarbrücken
- 19.00 Uhr Empfang und festliches Abendessen im Casino-Restaurant „Am Staden“,
Bismarckstraße 47

<p>Allgemeine Hinweise für Seminarteilnehmer</p>

Anmeldung

Die Anmeldung für das Seminar mit 34. Deutsch-Französischem Juristentreffen erfolgt ausschließlich beim Sekretariat der DFJ an der Universität Mainz (Adresse siehe unten), zusammen mit Kopie eines Überweisungsbelegs (nur notfalls mit Scheck) über 150,- Euro, die im Falle eines rechtzeitigen Rücktritts zurückerstattet werden. Die Auswahl der Teilnehmer erfolgt bis Mitte/Ende August. Für die Seminarteilnehmer ist eine gesonderte Anmeldung zum Juristentreffen nicht erforderlich.

Unterbringung der Seminarteilnehmer

Hotel und Gästehaus Weller, Neugrabenweg 8, 66123 Saarbrücken
Tel. +49 681 371903
Fax +49 681 8764760
info@hotel-weller.de
<http://www.weller-hotel.de/>

Anreise: Ab Rathaus mit Bus 102 und 109 Richtung Universität bis Ilseplatz

Ansprechpartner

Jutta Leither, Sekretariat DFJ
Johannes Gutenberg-Universität Mainz, FB 03, 55099 Mainz
Tel. +49 6131 39-22412
Fax +49 6131 39-24700
jleith@uni-mainz.de
www.dfj.org

Verantwortlich für die Organisation

Dr. Jürgen JEKEWITZ, Ministerialdirektor a.D., Vorsitzender der DFJ